

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/496 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαρτίου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83, σχετικά με την κατάθεση των ιστορικών αρχείων των θεσμικών οργάνων στο Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο της Φλωρεντίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 352,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83, της 1ης Φεβρουαρίου 1983, για το άνοιγμα στο κοινό των ιστορικών αρχείων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας ⁽¹⁾, τα ιστορικά αρχεία της Ένωσης φυλάσσονται και καθίστανται προσιτά στο κοινό, όποτε είναι αυτό εφικτό, μετά την πάροδο 30 ετών.
- (2) Η υποχρέωση κατάρτισης και δημοσιοποίησης ιστορικών αρχείων στο μέτρο του εφικτού ισχύει για καθένα από τα θεσμικά όργανα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 («θεσμικά όργανα») σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού αυτού.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 προβλέπει ότι κάθε θεσμικό όργανο φυλάττει τα ιστορικά αρχεία του στον καταλληλότερο, κατά την κρίση του, τόπο.
- (4) Το 1984, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή αποφάσισαν να καταθέσουν τα ιστορικά τους αρχεία στο Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο της Φλωρεντίας (ΕUI), από όπου καθίστανται προσιτά στο κοινό. Για τον σκοπό αυτό, συνάφθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1984 σύμβαση μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, και του ΕUI («σύμβαση κατάθεσης»).
- (5) Έκτοτε, στη σύμβαση κατάθεσης έχουν προσχωρήσει η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο. Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων καταθέτει τα ιστορικά της αρχεία στο ΕUI στο πλαίσιο χωριστής σύμβασης που υπογράφηκε την 1η Ιουλίου 2005 με το Ινστιτούτο, και σύμφωνα με τους «Κανόνες περί ιστορικών αρχείων» οι οποίοι εγκρίθηκαν από τη Διευθύνουσα Επιτροπή της Τράπεζας την 7η Οκτωβρίου 2005 ⁽²⁾.
- (6) Η ιταλική κυβέρνηση έχει θέσει στη διάθεση του ΕUI, επ' αόριστον και χωρίς επιβάρυνση, κατάλληλες εγκαταστάσεις ώστε να διασφαλίζεται η φύλαξη και η προστασία των κατατεθέντων αρχείων σύμφωνα με αναγνωρισμένα διεθνή πρότυπα και να παρέχεται δυνατότητα επιτόπιας πρόσβασης σε αυτά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 15.2.1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 289 της 22.11.2005, σ. 12.

- (7) Η κατάθεση των ιστορικών αρχείων των θεσμικών οργάνων στο EUI εξυπηρετεί τον σκοπό της προσπέλασης των αρχείων από ένα και μοναδικό σημείο, της διεύρυνσης της πρόσβασης στα αρχεία και της ενθάρρυνσης της ιστορικής έρευνας στο πεδίο της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων. Το EUI είναι ένα υψηλού κύρους κέντρο ακαδημαϊκής έρευνας και μάθησης, ιδίως σε θέματα ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και γενικότερου ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος. Διαθέτει 30ετή πείρα στη διαχείριση των ιστορικών αρχείων της Ένωσης, παρέχει υπερσύγχρονες εγκαταστάσεις αποθετηρίου και έρευνας ειδικά διαμορφωμένες για τη φύλαξη και την προσπέλαση των εν λόγω αρχείων, χαιρεί δε διεθνούς αναγνώρισης ως το κέντρο φύλαξης των ιστορικών αρχείων των θεσμικών οργάνων.
- (8) Λόγω της επαναλαμβανόμενης φύσης της κατάθεσης των ιστορικών αρχείων των θεσμικών οργάνων στο EUI, θα πρέπει αυτή να είναι ενσωματωμένη στη νομοθεσία της Ένωσης ούτως ώστε να αντανακλά τον ρόλο του EUI ως εταίρου των θεσμικών οργάνων στη διαχείριση των ιστορικών τους αρχείων.
- (9) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ισχύει για όλα τα θεσμικά όργανα χωρίς να θίγει τη δυνατότητά τους να καθιστούν προσιτά τα οικεία ιστορικά αρχεία στο κοινό, ούτε τα δικαιώματά τους κυριότητας επί των οικείων ιστορικών αρχείων.
- (10) Ωστόσο, η ιδιαιτερότητα των δραστηριοτήτων του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) δικαιολογεί την εξαίρεσή τους από την υποχρέωση κατάθεσης των ιστορικών τους αρχείων στο EUI, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Το ΔΕΕ και η ΕΚΤ μπορούν να αναθέτουν οικειοθελώς τη φύλαξη των οικείων ιστορικών αρχείων στο EUI.
- (11) Τα θεσμικά όργανα και το EUI θα πρέπει, εφόσον τούτο είναι δυνατόν, να καθιστούν τα ιστορικά αρχεία διαθέσιμα στο κοινό σε ψηφιοποιημένη και σε ψηφιακή μορφή, ούτως ώστε να διευκολύνεται η πρόσβαση σε αυτά από το διαδίκτυο.
- (12) Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στα ιστορικά αρχεία της Ένωσης τα οποία κατατίθενται στο EUI θα πρέπει να υπόκεινται σε επεξεργασία σύμφωνα με τον κανονισμό(ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽¹⁾.
- (13) Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων ερωτήθηκε από την Επιτροπή αναφορικά με την πρόταση που οδήγησε στον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001, και γνωμοδότησε σχετικά στις 10 Οκτωβρίου 2012 ⁽²⁾.
- (14) Θα πρέπει να καθοριστούν, σε σύμβαση-πλαίσιο εταιρικής σχέσης, λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τη διαχείριση των ιστορικών αρχείων στο EUI, συμπεριλαμβανομένης της κατάθεσής τους, του ανοίγματός τους και της πρόσβασης του κοινού σε αυτά, καθώς και των αμοιβαίων ρόλων και αρμοδιοτήτων των θεσμικών οργάνων και του EUI.
- (15) Οι δαπάνες διαχείρισης των ιστορικών αρχείων της Ένωσης από το EUI θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και οι δαπάνες αυτές θα πρέπει να καλύπτονται από όλα τα καταθέτοντα θεσμικά όργανα.
- (16) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 8 παράγραφος τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε θεσμικό όργανο, εκτός του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), καταθέτει στο Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο της Φλωρεντίας (EUI) έγγραφα που αποτελούν τμήμα των ιστορικών τους αρχείων και τα οποία έχει καταστήσει προσιτά στο κοινό σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Η κατάθεση πραγματοποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, τα καταθέτοντα θεσμικά όργανα μπορούν, για νομικούς ή διοικητικούς λόγους, να αποκλείσουν την κατάθεση ορισμένων πρωτότυπων εγγράφων στο EUI. Στην περίπτωση αυτή, καταθέτουν μικρομορφή ή ψηφιακό αντίγραφο των εγγράφων αυτών.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 28 της 30.1.2013, σ. 9.

β) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3. Το ΔΕΕ και η ΕΚΤ μπορούν να αναθέτουν οικειοθελώς τη φύλαξη των οικείων ιστορικών αρχείων στο EUI.

4. Τα θεσμικά όργανα που προβαίνουν σε κατάθεση των αρχείων τους διατηρούν την κυριότητα επ' αυτών, καθώς και την αποκλειστική ευθύνη κατάρτισης των εγγράφων και των φακέλων που κατατίθενται ή καθίστανται με άλλο τρόπο διαθέσιμα στο EUI.

5. Η κατάθεση των ιστορικών αρχείων των θεσμικών οργάνων στο EUI δεν θίγει την προστασία των αρχείων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Το EUI μεριμνά για τη φύλαξη και την προστασία των κατατεθέντων αρχείων. Η φύλαξη και η προστασία πραγματοποιούνται σύμφωνα με αναγνωρισμένα διεθνή πρότυπα για τη φυσική προστασία αρχείων και συμμορφώνονται τουλάχιστον προς τεχνικούς κανόνες και κανόνες ασφάλειας ισοδύναμους προς τους κανόνες που διέπουν τη φύλαξη και τη διαχείριση δημόσιων αρχείων στην Ιταλία. Για τον σκοπό αυτό, τα κατατεθέντα αρχεία φυλάσσονται σε ειδικά διαμορφωμένο αποθετήριο.

7. Το EUI είναι αποκλειστικά υπεύθυνο για το προσωπικό που καλείται να διαχειριστεί τα ιστορικά αρχεία της ΕΕ τα οποία κατατίθενται στο EUI. Το EUI διασφαλίζει ότι το προσωπικό στο οποίο έχει ανατεθεί η διαχείριση των ιστορικών αρχείων διαθέτει τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα που είναι απαραίτητα ώστε να διεξάγει το έργο στον τομέα αυτόν.

8. Τα θεσμικά όργανα που προβαίνουν σε κατάθεση των αρχείων τους διατηρούν το δικαίωμα να λαμβάνουν ζητούν από το EUI πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση των αρχείων τους, καθώς και να επιθεωρούν τα αρχεία που έχουν καταθέσει σε αυτό.

9. Το EUI καθιστά προσιτά στο κοινό τα ιστορικά αρχεία που παραλαμβάνει δυνάμει των παραγράφων 1 και 3. Τα θεσμικά όργανα δύνανται επίσης να καθιστούν προσιτά στο κοινό άλλο αντίγραφο των ίδιων ιστορικών αρχείων.

10. Οι δαπάνες διαχείρισης των ιστορικών αρχείων της Ένωσης χρηματοδοτούνται από όλα τα καταθέτοντα θεσμικά όργανα μέσω των συνεισφορών τους στη σχετική γραμμή του προϋπολογισμού, εντός των ορίων των των ετήσιων πιστώσεων που καθίστανται διαθέσιμες από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (*). Οι εν λόγω χρηματοδοτικές συνεισφορές δεν καλύπτουν δαπάνες συνδεόμενες με τη χορήγηση και προσαρμογή κτιρίων και αποθετηρίων για τη στέγαση των αρχείων και του προσωπικού τους.

Το μέγεθος των συνεισφορών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο θα είναι αναλογικό προς το μέγεθος των αντίστοιχων πινάκων προσωπικού των θεσμικών οργάνων που καταθέτουν τα αρχεία τους. Κάθε συνεισφορά επανυπολογίζεται οποτεδήποτε νέα θεσμικά όργανα αρχίζουν να καταθέτουν τα ιστορικά αρχεία τους στο EUI ή τουλάχιστον κάθε πέντε χρόνια.

11. Το EUI επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στα ιστορικά αρχεία των θεσμικών οργάνων σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού αριθ. 45/2001. Το EUI ενεργεί ως φορέας επεξεργασίας βάσει του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού αριθ. 45/2001, κατόπιν των υποδείξεων από τα καταθέτοντα θεσμικά όργανα. Το EUI επεξεργάζεται οιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα περιλαμβάνονται στα ιστορικά αρχεία των θεσμικών οργάνων σύμφωνα με τις εγγυήσεις που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

12. Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων συνεχίζει να έχει επί των θεσμικών οργάνων του EUI εποπτικές εξουσίες όσον αφορά την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τα οποία περιέχονται στα ιστορικά αρχεία που καταθέτουν κατατίθενται στο EUI τα θεσμικά όργανα.

(*) ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1».

2. Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού τα θεσμικά όργανα θεσπίζουν εσωτερικούς κανόνες. Σε αυτούς περιλαμβάνονται κανόνες για τη φύλαξη και δημοσιοποίηση των ιστορικών αρχείων καθώς και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται σε αυτά. Στο μέτρο του εφικτού, τα θεσμικά όργανα καθιστούν εφικτή την πρόσβαση του κοινού στα αρχεία τους, συμπεριλαμβανομένων των ψηφιοποιημένων αρχείων και αρχείων αρχικής ψηφιακής προέλευσης, με ηλεκτρονικά μέσα και διευκολύνουν την πρόσβαση σε αυτά μέσω του διαδικτύου. Επίσης, τα όργανα διαφυλάττουν τα υπάρχοντα έγγραφα σε μορφές προσαρμοσμένες σε ειδικές ανάγκες (γραφή Μπράιγ, μεγάλα γράμματα, μαγνητοφωνήσεις)».

β) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Εξ ονόματος των θεσμικών οργάνων που καταθέτουν τα αρχεία τους, η Επιτροπή συνάπτει σύμβαση-πλαίσιο εταιρικής σχέσης με το EUI. Η εν λόγω σύμβαση-πλαίσιο εταιρικής σχέσης θα περιλαμβάνει λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τους αμοιβαίους ρόλους και αρμοδιότητες των θεσμικών οργάνων και του EUI όσον αφορά τη διαχείριση των ιστορικών αρχείων της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της κατάθεσης και διαφύλαξης αυτών καθώς και της πρόσβασης του κοινού σε αυτά.».

3. Το κείμενο του παραρτήματος προστίθεται ως παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε εφαρμογή την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. RINKĚVIČS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ ΑΡΧΕΙΩΝ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΗΣ ΦΛΩΡΕΝΤΙΑΣ

1. Στην περίπτωση μη ψηφιακών αρχείων, τα πρωτότυπα έγγραφα κατατίθενται στο EUI για μόνιμη φύλαξη, συνοδευόμενα από αντίτυπο σε μικρομορφή ή/και ψηφιακό αντίγραφο αυτών.

Στην περίπτωση ψηφιακών αρχείων, το EUI έχει μόνιμη πρόσβαση στα έγγραφα ώστε να εκπληρώνει την υποχρέωσή του ως προς τη δημοσιοποίηση των ιστορικών αρχείων από ένα και μοναδικό σημείο και τη διεύρυνση της πρόσβασης σε αυτά. Υπεύθυνα για τη μόνιμη φύλαξη των ψηφιακών αρχείων τους παραμένουν τα θεσμικά όργανα από τα οποία προέρχονται τα αρχεία.

2. Η κατάθεση των αρχείων πραγματοποιείται σταδιακά σε ετήσια βάση και, εφόσον είναι εφικτό, στο πλαίσιο των συνηθών διαδικασιών επεξεργασίας αρχείων των θεσμικών οργάνων.
 3. Το EUI δεν τροποποιεί την ταξινόμηση των αρχείων που έχει καθοριστεί από το όργανο που προέβη σε κατάθεση, δεν διαγράφει ούτε αλλοιώνει έγγραφα ή φακέλους.
 4. Το EUI επιστρέφει στα θεσμικά όργανα που προέβησαν σε κατάθεση των αρχείων τους τα πρωτότυπα κάθε κατατεθέντος εγγράφου ή φακέλου κατόπιν σχετικού αιτήματος του ενδιαφερόμενου οργάνου. Τα όργανα που προέβησαν σε κατάθεση επιστρέφουν τα πρωτότυπα στο EUI όταν δεν τα χρειάζονται πλέον.
 5. Το EUI ενημερώνει αμελλητί τα θεσμικά όργανα που προέβησαν σε κατάθεση για κάθε περίπτωση η οποία ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το απαραβίαστο των αρχείων που κατέθεσαν.»
-